



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 21–25 марта 2011 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

Стандарты

Стандарт ISO 11621

Записка секретариата^{1, 2}

Введение

1. В подразделе 4.1.6.15 МПОГ/ДОПОГ содержится ссылка на стандарт ISO 11621:2005. Этот же стандарт указан и в инструкции по упаковке P200, изложенной в подразделе 4.1.4.1, но с датой публикации в 1997 году.
2. Правильной датой публикации этого стандарта ИСО является 1997 год. Однако вариант EN ISO этого стандарта был опубликован в 2005 году.
3. На сессии Совместного совещания, состоявшейся в марте 2006 года, Рабочая группа по стандартам предложила заменить ссылку на стандарт ИСО (датированный 1997 годом) в разделе 4.1.6 ссылкой на соответствующий стандарт EN ISO (датированный 2005 годом) (см. неофициальный документ INF.39, представленный на мартовской сессии 2006 года).
4. Эта поправка не была принята, поскольку раздел 4.1.6 применяется к судам ООН, и поэтому ссылка на вариант ИСО этого стандарта должна оставаться такой же, как в Типовых правилах ООН.

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 с)).

² Распространена Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2011/26.

5. Тем не менее в приложения к докладу о работе указанной сессии (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/102) была включена нижеследующая поправка, касающаяся даты публикации стандарта:

«4.1.6.14 Заменить "ISO 11621:1997" на "ISO 11621:2005"».

6. Поскольку правильной датой публикации этого стандарта ИСО является 1997 год, для того чтобы обеспечить согласованность с Типовыми правилами ООН, Совместное совещание, возможно, пожелает заменить ссылку на стандарт ISO 11621:2005, принятую на мартовской сессии 2006 года, ссылкой на стандарт ISO 11621:1997.

Предложение

7. В подразделе 4.1.6.15 заменить "ISO 11621:2005" на "ISO 11621:1997".
